

Paroisse
Saint Pierre de l'océan
Itsasoko Jondoni Petri

**MON FILS,
TES PÉCHÉS
SONT PARDONNÉS**

Merci de penser à éteindre votre portable
à l'église.



Relais Paroissial Saint Jean-Baptiste
Saint Jean de Luz

Lecture du livre d'Isaïe (43, 18-19. 21-22. 24c-25)

Parole du Seigneur : Ne vous souvenez plus d'autrefois, ne songez plus au passé. Voici que je fais un monde nouveau : il germe déjà, ne le voyez-vous pas ? Oui, je vais faire passer une route dans le désert, des fleuves dans les lieux arides. Ce peuple que j'ai formé pour moi redira ma louange. Toi, Jacob, tu ne m'avais pas appelé, tu ne t'étais pas fatigué pour moi, Israël ! Par tes péchés tu m'as traité comme un esclave, par tes fautes tu m'as fatigué. Mais moi, oui, moi je pardonne tes révoltes, à cause de moi-même, et je ne veux plus me souvenir de tes péchés.



*Guéris mon âme, Seigneur
Car j'ai péché contre toi !
Nere arima senda Jauna
Zuri bekatu egin baitu !*

Lecture de la seconde lettre de saint Paul Apôtre aux Corinthiens (1, 18-22)

Frères, j'en prends à témoin le Dieu fidèle : le langage que nous vous parlons n'est pas à la fois "oui" et "non". Le Fils de Dieu, le Christ Jésus, que nous avons annoncé parmi vous, Silvain, Timothée et moi, n'a pas été à la fois "oui" et "non" ; il n'a jamais été que "oui". Et toutes les promesses de Dieu ont trouvé leur "oui" dans sa personne. Aussi est-ce par le Christ que nous disons "amen", notre "oui" pour la gloire de Dieu. Celui qui nous rend solides pour le Christ, dans nos relations avec vous, celui qui nous a consacrés, c'est Dieu; il a mis sa marque sur nous, et il nous a fait une première avance sur ses dons : l'Esprit qui habite nos cœurs.

Évangile de Jésus Christ selon saint Marc (2, 1-12)

Jésus était de retour à Capharnaüm, et la nouvelle se répandit qu'il était à la maison. Tant de monde s'y rassembla qu'il n'y avait plus de place, même devant la porte. Jésus leur annonçait la Parole. Arrivent des gens qui lui amènent un paralysé, porté par quatre hommes. Comme ils ne peuvent l'approcher à cause de la foule, ils découvrent le toit au-dessus de Jésus, font une ouverture, et descendent le brancard sur lequel était couché le paralysé. Voyant leur foi, Jésus dit au paralysé : "Mon fils, tes péchés sont pardonnés." Or, il y avait dans l'assistance quelques scribes qui raisonnaient en eux-mêmes : "Pourquoi cet homme parle-t-il ainsi ? Il blasphème. Qui donc peut pardonner les péchés, sinon Dieu seul ?" Saisissant aussitôt dans son esprit les raisonnements qu'ils faisaient, Jésus leur dit : "Pourquoi tenir de tels raisonnements ? Qu'est-ce qui est le plus facile ? de dire au paralysé : 'Tes péchés sont pardonnés' ou bien de dire : 'Lève-toi, prends ton brancard et marche' ? Eh bien ! Pour que vous sachiez que le Fils de l'homme a le pouvoir de pardonner les péchés sur la terre, je te l'ordonne, dit-il au paralysé : Lève-toi, prends ton brancard et rentre chez toi." L'homme se leva, prit aussitôt son brancard, et sortit devant tout le monde. Tous étaient stupéfaits et rendaient gloire à Dieu, en disant : "Nous n'avons jamais rien vu de pareil."

- 1-Igandean du sortarazia Jaun zerukoak argia. Igandean du maitez egina munduko lehen eguna.
- Denek batean eskerrak eman zeruan eta lurtean.** (bis)
- 2-Igandean du Kristok hasia piztu beharren bizia. «Zueri bake ! Zuekin nago, munduak mundu dirauno.»
- 3-Igandean du bildu nahia Jaunak fededun herria. Lanak utz : Jeiki ! Heldu da, huna, Kristo Jaunaren eguna.
- 4-Egin gaituen Aitari aintza ! Kristo Jaunari bihotza ! Bien gogoak gerabiltzala Jainkoak nahi bezala.

**O Seigneur, je viens vers toi, je viens vers toi,
je te cherche, mon Dieu,
O Seigneur, écoute-moi, écoute-moi
je t'espère, mon Dieu.**

- 1 - Toi, Seigneur, tu es la vie, moi je n'étais rien
Toi, tu m'as donné la vie, moi je suis ton enfant
- 2 - Toi, Seigneur, tu es l'amour, moi j'étais perdu
Toi, tu es toute tendresse, moi je cherche ta main.

Gloria, gloria in excelsis Deo !

Credo in unum Deum,
Patrem omnipotentem, factorem cœli et terræ,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum, Jesum Christum,
Filium Dei unigenitum :
et ex Patre natum ante omnia sæcula,
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum, de Deo vero,
genitum, non factum,
Consubstantialem Patri;
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines, et propter nostram salutem
descendit de cœlis.
*Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine.
Et homo factus est.*
Crucifixus etiam pro nobis,
sub Pontio Pilato passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.
Et ascendit in cœlum, sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria
Judicare vivos et mortuos ; cujus regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem
qui ex Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur,
qui locutus est per Prophetas.
Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum
et vitam venturi sæculi. Amen.

Prière universelle :
*Sûrs de ton amour et forts de notre Foi,
Seigneur, nous te prions !*

**Saindu, Saindua gure Jainko Jauna
Hozana, hozana, zeru gorenetan.**
Zeru lurak beterik dauzka zure distirak.
Benedikatua izan bedi Jaunaren izenean datorrena

CE DIMANCHE 19 FÉVRIER : à l'occasion de la visite pastorale de Mgr l'évêque Marc Aillet, il n'y aura qu'une seule messe le matin à 10h30 pour toute la paroisse. Donc, pas de messe à 8h30 ni dans aucune des chapelles des quartiers. La messe de 18h30 est maintenue dimanche soir.

MERCREDI 22 FÉVRIER : Mercredi des cendres. entrée en carême (voir ci-dessous)

SAMEDI 25 FÉVRIER :

☞ 9h-16h30: L'Académie diocésaine pour la Vie propose une journée de rencontre et de réflexion sur le thème « **L'Écologie : entre nécessité et idéologie** » à la Maison diocésaine de Bayonne 10 av. Jean Darrigrand

☞ **conférence du Père Joseph Moingt à Notre Dame de Belloc** à 14h45 : le Père Joseph Moingt sera à l'Abbaye Notre Dame de Belloc pour donner une conférence intitulée « Libres entretiens sur le présent et le futur du catholicisme ».

Libre participation aux frais. Renseignements : 05 59 29 65 55

☞ **conférences de carême de Mgr Aillet à Bayonne**

Chaque Samedi de carême, Mgr Aillet proposera une conférence à la cathédrale de Bayonne à 16h30 sur le thème : "Une année de la Foi pour célébrer le 50ème anniversaire de l'ouverture de Vatican II". 1^{ère} rencontre Samedi 25 Février. Entrée libre

DIMANCHE 26 FÉVRIER :

Pèlerinage au calvaire d'Urrugne : départ de la procession à 15h depuis la ferme Larretcheko borda. Nous y sommes tous invités !



CAREME 2012

Le Carême 2012 commence le 22 février : mercredi des cendres. C'est un jour de jeûne et d'abstinence, orienté vers la prière et le partage. Dans ce sens, **une messe est proposée à tous les paroissiens, pendant l'heure du repas à 12h30 en l'église St Jean Baptiste** au cours de laquelle les cendres seront imposées. Ceux qui le veulent pourront offrir le prix du repas dont ils se priveront dans la quête qui sera effectuée durant la célébration. En signe de partage, le produit de notre privation sera transmis au CCFD. Une autre messe sera célébrée à l'église à 18h30 avec imposition des Cendres. À Urrugne, messe à 10h à l'église. À Ciboure, messe à 18h30 à l'église.

SOIRÉES DE CARÊME :

Cycle des soirées paroissiales de Carême 2012 à St Pierre de l'Océan

1ère soirée: Lundi 27 février à l'église de St Jean de Luz : Diakonia 2013 – Servons la fraternité !, avec le p. Joachim Jauréguy (curé de Cambo et délégué diocésain à la Diaconie)

2ème soirée: Mardi 6 mars à l'église d'Urrugne : Dr. Marc Renoux: Questions d'éthique : respect de la vie

3ème soirée: Mercredi 14 mars à l'église de Ciboure avec Mgr Passicos (du diocèse de Dax) sur les présidentielles, autour du texte des évêques : Un vote pour quelle société ? (Cette soirée restera à confirmer, le P. Passicos ayant des ennuis de santé)

RÉUNIONS DES GROUPES DE CARÊME A DOMICILE

Comme chaque année, nous encourageons les paroissiens à constituer des équipes de réflexion et de partage à domicile. Chaque groupe peut s'organiser selon ses possibilités et au rythme qu'il a décidé. Des livrets sont disponibles au presbytère où chaque responsable de groupe est invité à inscrire son équipe.

Bon carême à tous !

BONNES VACANCES D'HIVER

Nous souhaitons bonnes vacances à tous les scolaires et à leurs maîtres. Bienvenue aussi à tous ceux qui nous rejoignent pour une période de repos et de découverte de la Côte basque.

LA VISITE PASTORALE S'ACHÈVE !

C'est avec beaucoup de plaisir que notre paroisse accueille l'évêque du diocèse pour cette visite pastorale. Il préside ce dimanche à 10h30 la messe de clôture qui rassemble les paroissiens des 3 relais de Ciboure, Urrugne et St. Jean de Luz. Depuis mercredi matin, il a rencontré les enfants et les adultes, les malades et les personnes âgées, les travailleurs et les retraités, les prêtres, les religieux et les religieuses, ainsi que tous ceux qui participent activement à la vie de notre paroisse. Comme vous l'avez déjà découvert dans le planning de ses visites, son séjour parmi nous ne lui a pas laissé beaucoup de repos... Il a également rencontré des professionnels, dans leur usine (Signature), ou au sein de leur CUMA (agriculteurs d'Urrugne), ainsi que des commerçants, des artisans et des élus de nos cités avec qui il a partagé leurs soucis et mieux compris les défis qu'ils ont à relever dans le contexte socio-économique d'aujourd'hui. Nous lui adressons un grand merci pour sa disponibilité et son écoute de chacun. Merci également à tous ceux qui ont pu s'organiser durant ces 5 jours pour le rencontrer en soirée ou en journée. Ce fut un beau moment de vie en Eglise qui impulse un souffle nouveau à notre paroisse.

Coordonnées du relais Saint Jean-Baptiste : secrétariat ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.

11 rue de l'église 64500 St Jean de Luz.

Tél. 05 59 26 08 81/Fax 05 59 26 95 62-

e-mail paroisseluz@orange.fr Site de la paroisse : www.paroissespo.com/wordpress

Anamnèse : Hau da sinestearen misterioa

Hil eta piztu zirela Jauna

Zu berriz etorri arte, Hau dugu hau berri ona

La prière du Seigneur : Notre Père

Gure Aita, zerueta zirena,

Saindu izan bedi zure izena,

Etor bedi zure erreinua.

Egin bedi zure nahia,

Zeruan bezala, lurra ere.

Emaguzu gaur

Egun huntako ogia

Barkatu gure zorrak

Guk ere gure zorduner

Barkatzen diegunaz geroz

Eta ez gu tentaldirat eraman

Bainan atera gaitzazu gaitzetik.



Zurea duzu erregetza, Zureak ospe ta indarra orai eta beti !

Jainkoaren Bildotsa (Agneau de Dieu)

zuk kentzen duzu munduko bekata / urrikal Jauna (bis)

Jainkoaren Bildotsa

zuk kentzen duzu munduko bekata / emaguzu bakea.

Chants de communion

Laudatua, maitatua, Adoratua sakramendu huntan
Izan bedi, Jesus beti Orai eta menderen mendetan (bis)

1 - Jainko Jauna ostia saindu huntan estalia gure fagoretan,
Bihotz umil batez dugun adora, egiazki maita hura bera.

2 - Jesus, guri emaiteko bizia, Egin zare gure janaria.
Har gaitzazu denak zure dohainez, eta lagun zeruko fagorez.

Voici le Corps et le Sang du Seigneur,

La coupe du Salut et le pain de la Vie.

Dieu immortel se donne en nourriture

Pour que nous ayons la Vie éternelle.

Au moment de passer vers le Père,
le Seigneur prit du pain et du vin,
Pour que soit accompli le mystère
Qui apaise à jamais notre faim.

Dieu se livre lui-même en partage,
Par amour pour son peuple affamé
Il nous comble de son héritage
Afin que nous soyons rassasiés.

ENVOI

Agur Maria, dena Grazia, miresgarria, zoin ederra
Gure bihotzak hobenetarik garbi garbia, zuk begira

1 - Aingeru batek Mariari 3 - Orduan Berbo Dibinoa
Dio graziaz betea Gorputz batez da beztitzen
Jaungoikoaren semeari Oi, ontasun egiazkoa :
Emanen diozu sortzea. Jauna gurekin egoiten.

2 - Jainkoaren nahi saindua 4 - Otoitz zazu zure Semea
Ni-baitan dadin egina Gure Ama amultsua
Izan nadien amatua Izan dezagun fagorea
Bainan geldituz Birjina. Ardiesteko zerua.

MESSES ET CELEBRATIONS

Horaire des messes : Samedi 18h30

Ce dimanche : 10h30 - 18h30

PAS DE MESSE DANS LES CHAPELLES

Dimanche prochain 26 février :

11h Chapelle Ste Famille. Qu. Urdazuri

En semaine :

chapelle saint Michel Garicoitz

⇒ **Lundi - vendredi : 18h30**

⇒ **Mardi - jeudi : 8h30**

À l'église : **mercredi 12h30 & 18h30 (messe des Cendres)**

Confessions à l'église : Samedi : de 17h30 à 18h15

Adoration : - Lundi de 15h à 16h30 à la chapelle de la sainte Famille.

Messes de huitaine et 1er anniversaire :

Samedi 18 février : Bruno Lagrange (1er ann.)

Dimanche 19 février : 10h30 Germaine Sallaberry (huitaine)

Dimanche 26 février : Dominica Lecuona (huitaine),